

Kancelaria Radca Prawny Paweł Cieślik

Warszawa 26.03.2015 r.

DO:
Prezes
Krajowej Izby Odwoławczej
ul. Postępu 17a,
02-676 Warszawa

Odwołujący:
Gepolis Sp. z o.o.
Ul. Włocławska 167,
87-100 Toruń

reprezentowany przez
radcę prawnego Pawła Cieślika
Kancelaria Radca Prawny Paweł Cieślik
Ul. Malwy 4, 05-152 Pieńków.
telefon: 609 740 759
adres e-mail: kancelaria.cieslik@wp.pl

Zamawiający:
Gmina Miejska Żagań
Plac Słowiański 17
68 – 100 Żagań

adres do korespondencji:
Urząd Miasta
Wydział Planowania Strategicznego i Zarządzania
Środkami Zewnętrznymi
Plac Słowiański 17
68-100 Żagań
adres e-mail: info@um.zagan.pl
telefon: +48 68 477 10 16
faks: +48 68 477 10 17

ODWOŁANIE

Działając w trybie art. 180 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych (zwanej dalej: „ustawa” lub „Pzp”) Odwołujący wnosi odwołanie na działania Zamawiającego w przetargu na:

Budowę systemu informacji przestrzennej oraz wdrożenie usług publicznych w Gminie Miejskiej Żagań.

ogłoszonym w Dzienniku Urzędowym UE pod numerem 2015/S 027-044907

Zarzuty:

Odwołujący zarzuca Zamawiającemu, że dokonane przez Zamawiającego w dniu 16 marca 2015 r. czynności - odpowiedzi na pytania, modyfikacja specyfikacji istotnych warunków zamówienia (SIWZ) oraz zmiana ogłoszenia - naruszyły ustawę Prawo zamówień publicznych w zakresie:

- 1) art. 38 ust. 4 Pzp – poprzez dokonanie modyfikacji specyfikacji istotnych warunków zamówienia mimo braku ważnych powodów,
- 2) art. 22 Pzp – poprzez dokonanie modyfikacji specyfikacji istotnych warunków zamówienia dopuszczającej do udziału w postępowaniu wykonawców którzy nie są w stanie wykonać zamówienia,
- 3) art. 38 ust. 4a Pzp - poprzez dokonanie modyfikacji ogłoszenia mimo braku podstaw do dokonania zmiany SIWZ,
- 4) naruszenie art. 29 ust. 1 i 2 w związku z art. 7 Pzp – poprzez opisanie przedmiotu zamówienia w sposób niejednoznaczny i wewnętrznie sprzeczny, utrudniający uczciwą konkurencję,
- 5) naruszenie art 14 Pzp w związku z art. 58 Kodeksu cywilnego i przepisami wskazanymi w uzasadnieniu niniejszego odwołania.

Uzasadnienie interesu do wniesienia odwołania:

Odwołujący posiada interes niezbędny do wniesienia odwołania gdyż w przypadku uwzględnienia odwołania Zamawiający usunie sprzeczne z prawem postanowienia SIWZ naruszające możliwość uczciwego konkurowania przez wykonawców. Specyfikacja w obecnym brzmieniu powoduje, że odwołujący (wykonawca który poniósł nakłady na przygotowanie i złożenie oferty odpowiadającej pierwotnym, zgodnym z prawem, wymogom zamawiającego), konkurowałby z wykonawcami, którzy nie są w stanie wykonać zamówienia w sposób zgodny z potrzebami Zamawiającego oraz obowiązujące przepisami, a w konsekwencji mógłby ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy.

Żądania:

W związku z powyższym Odwołujący wnosi o uwzględnienie odwołania i nakazanie Zamawiającemu:

- unieważnienia odpowiedzi na pytania nr 8-10, 32, 37, 40, 45, 46, 54 i 56 - a w konsekwencji unieważnienie dokonanych w ich wyniku modyfikacji specyfikacji istotnych warunków zamówienia ,
- dostosowania treści ogłoszenia do treści SIWZ.

Termin na wniesienie odwołania:

Pismo zamawiającego zawierające informacje stanowiące podstawę do wniesienia odwołania, wpłynęło do Odwołującego w dniu **16.03.2015 r.**

Wartość przedmiotowego zamówienia przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust.8 Pzp.

Zgodnie z art. 182 Pzp odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia otrzymania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę do wniesienia odwołania.

Termin na wniesienie odwołania, który upływa w dniu **26 marca 2015 r.** został zatem zachowany.

UZASADNIENIE

Pismem z dnia 16 marca 2015 r. Zamawiający przesłał odwołującemu pismo zawierające wyjaśnienia oraz zmiany SIWZ.

Zarzuty Odwołującego dotyczą następujących odpowiedzi:

Odpowiedź na pytanie 32

Zamawiający uwzględniając „uwagi wykonawcy” odstąpił „od wymogu złożenia próbki oferowanego oprogramowania” wykreślając „w całości punkt 6.18 dotyczący złożenia wraz z ofertą próbki oferowanego oprogramowania.”

W pierwszej kolejności **Odwołujący podkreśla**, pismo wykonawcy, które stało się podstawą dokonania zmian w specyfikacji istotnych warunków zamówienia nie zawierało pytania dotyczącego „punkt 6.18” SIWZ.

Pismo wykonawcy zawierało zamiast tego sugestię/żądanie zmiany SIWZ.

Sugestie te oparte są o nieprawdziwe informacje - jakoby wymóg przedstawienia próbek uniemożliwił złożenie konkurencyjnej oferty.

Zamawiający dokonując czynności zmiany SIWZ nie zweryfikował wcześniej informacji podanych przez wnioskodawcę, czym naruszył art. 7 oraz art. 38 ust. 4 i ust. 4a Pzp.

Wbrew twierdzeniom wykonawcy „zadającego pytania” istnieje bowiem kilku wykonawców, którzy mogą wykonać przedmiotowe zamówienie przy zachowaniu rygorów pierwotnie określonych przez SIWZ.

Jednym z nich jest np. Instytut Systemów Przestrzennych i Katastralnych S.A.

Na potwierdzenie powyższych okoliczności Odwołujący wskazuje postępowania w których, w.w. wykonawca (pomimo obowiązku przedstawienia próbek) złożył ofertę i został wybrany:

Nazwa zamawiającego: Powiat Bieruńsko - Lędziński

Adres zamawiającego: 43-155 Bieruń, ul. św. Kingi 1

Przedmiot zamówienia:

„Wdrożenie Projektu: System Informacji Przestrzennej Powiatu Bieruńsko-Lędzińskiego (Geoportal)”

Pkt 10 SIWZ Opis sposobu przygotowania ofert

(...) Ponadto w celu potwierdzenia, że oferowany przez Wykonawcę przedmiot zamówienia odpowiada wymaganiom określonym przez Zamawiającego, Wykonawca winien wraz z ofertą dostarczyć:

- 13) **Dwa sprawne dyski przenośne**, w tym jeden zapasowy (przy czym zapasowy zostanie zwrócony Wykonawcy po zakończeniu postępowania przetargowego), w **charakterze próbek** z zainstalowanym oferowanym oprogramowaniem użytkowym oraz przykładowymi (spreparowanymi) danymi, w sposób umożliwiającą Zamawiającemu sprawdzenie czy zadeklarowane przez Wykonawcę w załączniku nr*

10 do SIWZ (pozycje od 19 do 64) funkcjonalności są zgodne ze stanem faktycznym. Zainstalowane na załączonych dyskach oprogramowanie użytkowe zgodne ma być z oferowanym przez Wykonawcę oprogramowaniem wskazanym w załączniku nr 9 do SIWZ.

Zaleca się, aby Wykonawca dołączył do próbki instrukcję opisującą sposób weryfikacji wymaganych funkcjonalności oprogramowania użytkowego na przykład w postaci: komentarzy tekstowych, głosowych, filmu instruktażowego, itp.

Zamawiający wymaga, aby dyski przenośne były złożone w oddzielnym zabezpieczającym przed uszkodzeniem opakowaniu w kopercie zaadresowanej i opisanej jak oferta z adnotacją „Próbka systemu: dyski przenośne – szt. 2(...)”.

Nazwa zamawiającego: Powiat Jasielski

Nazwa Zamawiającego: Powiat Jasielski w imieniu, którego działa Zarząd Powiatu w Jaśle

Adres Zamawiającego: 38 – 200 Jasło, Rynek 18

Przedmiot zamówienia:

„Budowa Systemu Informacji Przestrzennej wspomagającego zarządzanie powiatem jasielskim wraz ze zwiększeniem zakresu i dostępności usług świadczonych drogą elektroniczną”

W przetargu złożono dwie oferty.

Pkt IX SIWZ Informacja o oświadczeniach i dokumentach, jakie mają dostarczyć wykonawcy w celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu

(...) W celu potwierdzenia, że oferowany przez Wykonawcę przedmiot zamówienia odpowiada wymaganiom określonym przez Zamawiającego, Wykonawca winien wraz z ofertą dostarczyć: (...)

17) **Dwa sprawne dyski przenośne**, w tym jeden zapasowy, (przy czym zapasowy zostanie zwrócony Wykonawcy po zakończeniu postępowania przetargowego), **w charakterze próbek** z zainstalowanym oferowanym oprogramowaniem użytkowym oraz przykładowymi (spreparowanymi) danymi, w sposób umożliwiający Zamawiającemu sprawdzenie czy zadeklarowane przez Wykonawcę w załączniku nr 10 do SIWZ (pozycje od 20 do 92) funkcjonalności są zgodne ze stanem faktycznym. Zainstalowane na załączonych dyskach oprogramowanie użytkowe zgodne ma być z oferowanym przez Wykonawcę oprogramowaniem wskazanym w załączniku nr 9 do SIWZ.

Zaleca się, aby Wykonawca dołączył do próbki instrukcję opisującą sposób weryfikacji wymaganych funkcjonalności oprogramowania użytkowego na przykład w postaci: komentarzy tekstowych, głosowych, filmu instruktażowego, itp.

Zamawiający wymaga, aby dyski przenośne były złożone w oddzielnym zabezpieczającym przed uszkodzeniem opakowaniu w kopercie zaadresowanej i opisanej jak oferta z dodatkową adnotacją „Dyski przenośne – szt. 2”.

Nazwa zamawiającego: Gmina Miejska Mielec

Adres Zamawiającego: ul. Żeromskiego 26, 39-300 Mielec

Przedmiot zamówienia:

„Opracowanie interaktywnego planu miasta łącznie z dostawą niezbędnego sprzętu oraz oprogramowania narzędziowego”

Rozdział X. Wykaz oświadczeń lub dokumentów, jakie mają dostarczyć Wykonawcy w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu oraz w celu potwierdzenia, że oferowane usługi odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego
(...) 3. W celu potwierdzenia, że oferowane usługi odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego Wykonawcy zobowiązani są złożyć (...):

b) Dwa sprawne dyski przenośne, w tym jeden zapasowy, z zainstalowanym systemem operacyjnym i oferowanym oprogramowaniem użytkowym wraz przykładowymi danymi wymienionymi w Szczegółowym Opisie Przedmiotu Zamówienia (załącznik nr 10 do SIWZ), w sposób umożliwiający Zamawiającemu sprawdzenie czy wszystkie zadeklarowane przez Wykonawcę w załączniku nr 7 do SIWZ cechy i funkcjonalności są zgodne ze stanem faktycznym.

Zamawiający wymaga, aby dyski przenośne były złożone w oddzielnym opakowaniu (koperta) zaadresowanym i opisanym jak oferta z dopiskiem: „**Dyski przenośne - szt. 2**”.

Nazwa zamawiającego: Powiat Myślenicki – Starostwo Powiatowe w Myślenicach

Adres Zamawiającego: 32-400 Myślenice, ul. M. Reja 13

Przedmiot zamówienia:

„Budowa i wdrożenie systemu informatycznego w zakresie oprogramowania aplikacyjnego i portali dziedzinowych, zasilenia i konfiguracji baz danych oraz szkoleń użytkowników i administratorów” dla projektu pn.: „E-powiat, budowa Zintegrowanego Systemu Informacji Przestrzennej, wsparciem dla administracji publicznej w Powiecie Myślenickim”.

Pkt 6. Sprawdzenie zgodności oferty z wymaganiami zawartymi w opisie przedmiotu zamówienia

Zamawiający dokona sprawdzenia czy oferowane przez Wykonawcę rozwiązanie posiada wszystkie wymagane kluczowe z punktu widzenia Zamawiającego funkcjonalności podstawowe (wskazane w załączniku Nr 7 do SIWZ w pozycjach 19 od do 60) w oparciu o przeprowadzoną demonstrację z wykorzystaniem, **zainstalowanej na dysku przenośnym, próbki** oferowanego oprogramowania użytkowego (wskazanego w załączniku Nr 8 do SIWZ) wraz z przykładowymi (spreparowanymi) danymi. Dane zainstalowane na dysku muszą umożliwiać sprawdzenie posiadania wszystkich wymaganych funkcjonalności kluczowych.

Nazwa zamawiającego: Powiat oświęcimski - starostwo powiatowe w Oświęcimiu

Adres Zamawiającego: 32 – 602 Oświęcim, ul. Wyspiańskiego 10

Przedmiot zamówienia:

Budowa i wdrożenie Geograficznych Systemów Informacji Przestrzennych w Powiecie Oświęcimskim

Pkt VII. Opis sposobu sprawdzenia zgodności oferty z wymaganiami zwanymi w szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia (...):

5. Na potwierdzenie, że oferowane usługi zgodne są z wymaganiami Zamawiającego, wymaga się aby Wykonawca (...):

b) dołączył do oferty próbkę w postaci płyty CD/DVD zawierającą nagranie (film) prezentujące cechy i funkcjonalność proponowanego systemu (rozwiązań) w zakresie podanym w załączniku nr 10 do SIWZ.

Nazwa zamawiającego: Prezydent Miasta Piekary Śląskie

Adres Zamawiającego: ul. Bytomska 84, 41-940 Piekary Śląskie

Przedmiot zamówienia:

„Budowa Centrum Informacji Przestrzennej wspomagającego zarządzanie miastem Piekary Śląskie”

Rozdział X . Wykaz oświadczeń lub dokumentów potwierdzających spełnianie warunków w niniejszym postępowaniu (...):

D. Informacja o dokumentach potwierdzających, że oferowane usługi odpowiadają określonym wymaganiom.

*1. W zakresie potwierdzenia, że oferowany przez Wykonawcę przedmiot zamówienia odpowiada wymaganiom określonym przez Zamawiającego, Wykonawca winien wraz z ofertą złożyć dwa sprawne nośniki danych (dyski przenośne, pendrive lub płyta DVD) w tym jeden zapasowy, w **charakterze próbek z:***

1) przykładowymi danymi w postaci pliku GML wygenerowanego z roboczej bazy danych obiektów przestrzennych (§ 63. ustęp 1 pkt 2 rozporządzenia w sprawie standardów technicznych wykonywania geodezyjnych pomiarów sytuacyjnych i wysokościowych oraz opracowywania i przekazywania wyników tych pomiarów do PZGiK), w sposób umożliwiający Zamawiającemu sprawdzenie poprawności przeniesienia wszystkich danych archiwalnych i aktualnych oraz sprawdzenie zgodności zapisu danych, które podlegają konwersji do nowego modelu pojęciowego, ze schematem aplikacyjnym GML zdefiniowanych w:

- a) załącznikach nr 1, 4 i 8 do Rozporządzenia Ministra Administracji i Cyfryzacji z dnia 12 lutego 2013 r. w sprawie bazy danych geodezyjnej ewidencji sieci uzbrojenia terenu, bazy danych obiektów topograficznych oraz mapy zasadniczej, dla danych BDOT500 i GESUT,*
- b) załącznikach nr 7 i 8 do projektu Rozporządzenia Ministra Administracji i Cyfryzacji zmieniającego rozporządzenie w sprawie ewidencji gruntów i budynków – wersja z dnia 13.05.2013 r. dla danych EGiB i RCiWN,*
- c) załącznikach nr 2 i 3 do Rozporządzenia Ministra Administracji i Cyfryzacji z dnia 9 stycznia 2012 r. w sprawie ewidencji miejscowości, ulic i adresów dla danych EMUiA,*

2) plikiem XSD ze schematem aplikacyjnym GML zaproponowanym przez siebie zgodnym z katalogami obiektów instrukcji K-1 i G-5 w celu zapisu danych, które nie podlegają konwersji do nowego modelu pojęciowego

3) wersją drukowaną mapy zasadniczej, tożsamą z zawartością cyfrową próbki

Nazwa zamawiającego: Powiat Tarnobrzegi

Adres Zamawiającego: ul. 1 Maja 4, 39-400 Tarnobrzeg

Przedmiot zamówienia:

„Budowa i konfiguracja oprogramowań oraz implementacja systemów Systemu Informacji Przestrzennej Powiatu Tarnobrzegi”

Pkt 9. Informacja o dokumentach i oświadczeniach, jakie mają dostarczyć Wykonawcy w celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu (...)

9.7. W celu potwierdzenia, że oferowana usługa spełnia odpowiednie wymagania określone przez Zamawiającego należy (...):

9.7.2. Dołączyć do oferty dwa sprawne dyski przenośne, w tym jeden zapasowy, z zainstalowanym systemem operacyjnym i próbką oferowanego oprogramowania w sposób umożliwiający Zamawiającemu sprawdzenie czy wszystkie zadeklarowane przez Wykonawcę w ofercie funkcjonalności są zgodne ze stanem faktycznym. Zamawiający wymaga, aby dyski przenośne były złożone w oddzielnym opakowaniu (koperta) razem z ofertą. Dyski przenośne stanowić będą załącznik do oferty.

Nazwa zamawiającego: Gmina Miasta Tarnowa

Adres Zamawiającego: ul. Mickiewicza 2, 33-100 Tarnów

Przedmiot zamówienia:

„Budowa Zintegrowanego Systemu Informacji Przestrzennej, wspomagającego zarządzanie Gminą Miasta Tarnowa”

W postępowaniu tym oferty złożyło 3 wykonawców.

Rozdział X. Wykaz oświadczeń lub dokumentów, jakie mają dostarczyć Wykonawcy w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału W postępowaniu oraz w celu potwierdzenia, że oferowane usługi odpowiadają Wymaganiom określonym przez Zamawiającego (...)

3. W celu potwierdzenia, że oferowane usługi odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego Wykonawcy zobowiązani są złożyć (...):

- b) **próbkę w postaci płyty CD/DVD** zawierającą nagranie (film) prezentujący funkcjonalność proponowanego systemu (rozwiązań) w zakresie podanym w załączniku nr 7.

Wskazane wyżej postępowania potwierdzają możliwość uzyskania kilku ofert, pomimo badania na etapie oceny ofert próbek oprogramowania.

Informacje o w.w. postępowaniach są ogólnie dostępne (BIP, dzienniki urzędowe).

Przypadki, w których w postępowaniu składana jest tylko jedna oferta wynikają najczęściej ze zbyt krótkich okresów realizacji zamówień, które uniemożliwiają nawet takim wykonawcom którzy już posiadają rozwiązania w zakresie systemu informacji przestrzennej na wykonanie zamówienia w zakładanym terminie.

Odwołujący wskazuje, że aby dotrzymać określony w postępowaniu termin wykonania zamówienia wykonawca powinien w dacie składania ofert (08.04.2015 r a więc ponad dwa miesiące od ogłoszenia postępowania) dysponować co najmniej „interfejsem użytkownika funkcjonującego przez przeglądarkę internetową, jednak bez konieczności instalowania dodatkowego oprogramowania po stronie klienta”.

W orzecznictwie podkreśla się, że „stosownie do dyspozycji art. 29 ust. 1 i 2 pzp podstawowym obowiązkiem zamawiającego jest dokonanie opisu w sposób jednoznaczny i wyczerpujący, a więc taki, który zapewnia, że wykonawcy będą w stanie, bez dokonywania dodatkowych interpretacji, zidentyfikować, co jest przedmiotem zamówienia i że wszystkie elementy istotne dla wykonania zamówienia będą w nim uwzględnione. Opis przedmiotu zamówienia powinien pozwolić wykonawcom na przygotowanie oferty i obliczenie ceny z uwzględnieniem wszystkich czynników wpływających na nią. Ustawa podaje także, że opisu należy dokonać za pomocą dostatecznie dokładnych i zrozumiałych określeń oraz uwzględniając wszystkie wymagania i okoliczności mogące mieć wpływ na sporządzenie oferty (M. S. Komentarz do art. 29 ustawy PZP). Zgodnie z wyrokiem Sądu Okręgowego w Gdańsku z dnia 27 listopada 2006 r., III Ca 1019/06 opis przedmiotu zamówienia powinien być na tyle

jasny, aby pozwalał na identyfikację zamówienia. Zwroty użyte do określenia przedmiotu zamówienia winny być dokładnie określone i niebudzące wątpliwości, a zagadnienie winno być przedstawione wszechstronnie, dogłębnie i szczegółowo. Ponadto użyte do sformułowania opisu przedmiotu zamówienia powinny być zawsze rozważane w kontekście konkretnego stanu faktycznego. Nie można pomijać okoliczności, iż określenia te kierowane są do profesjonalistów zajmujących się zawodowo wykonywaniem prac danego rodzaju, którzy mają możliwość odczytania zamówienia w ten sposób, który umożliwi złożenie stosownej oferty i zapewni wykonanie umowy zgodnie z oczekiwaniami zamawiającego". Nie można podzielić argumentacji, która prowadziłaby do przyjęcia wniosku, jakoby zasada równego traktowania i uczciwej konkurencji oraz wytyczne dotyczące dokonywania opisu przedmiotu zamówienia zawarte w art. 29 ust. 2 ustawy PZP miały być postrzegane w taki sposób, że zamawiający obowiązany jest dokonać takiego opisu przedmiotu zamówienia, by przedmiot ten odpowiadał wykonawcy. W szczególności dotyczy to sytuacji, gdy przedmiot zamówienia posiada obiektywne cechy i właściwości a zamawiający miałby tak kształtować postępowanie, by tworzyć fikcje innego przedmiotu zamówienia dla umożliwienia wykonawcom świadczenia usług, w tym świadczenia ich po określonej cenie" (tak wyrok KIO w sprawie KIO 1399/12 i Wyrok Sądu Okręgowego w Krakowie z dnia 2013-01-29, XII Ga 515/12)

Powyższe ustalenia dokonane przez Sąd Okręgowy znajdują zastosowanie w stosunku do wszystkich wskazanych w odwołaniu odpowiedzi.

Odwolujący podkreśla, że wykonawca, który posiada „odpowiednie zasoby i technologię, umożliwiającą realizację ww. zamówienia w terminie wskazanym przez zamawiającego” powinien już w dacie składania ofert posiadać dostęp do „interfejsu użytkownika funkcjonującego przez przeglądarkę internetową, jednak bez konieczności instalowania dodatkowego oprogramowania po stronie klienta". Interfejs ten jest bowiem konieczny dla zapewnienia interoperacyjności oferowanego oprogramowania. Bez jego posiadania oraz pozostałych zasobów weryfikowanych poprzez przedstawienie próbki nie jest możliwe rzetelne złożenie oświadczenia potwierdzającego spełnianie warunków określonych w art. 22 Pzp.

Zamówienie obejmuje:

- dostawę, instalację i konfigurację oprogramowania narzędziowego na potrzeby systemu informacji przestrzennej obejmującej systemy operacyjne, oprogramowanie bazodanowe, system backupu, oprogramowanie systemu informacji przestrzennej,
 - dostawę oprogramowania dziedzinowego systemu informacji przestrzennej obejmującej Rejestr Interesantów, Ewidencję Gruntów i Budyneków, Ewidencję Miejscowości Ulic i Adresów, Ewidencję Nieruchomości, Rejestr Ofert Inwestycyjnych, Rejestr Planów Przestrzennych, Rejestr Decyzji Lokalizacyjnych, Ewidencję Dróg i Obiektów Mostowych, Ewidencję Zajęcia Pasa Drogowego, Ewidencję Oświetlenia Dróg, Ewidencję Zabytków, Rejestr Pomników Przyrody, Ewidencję Zbiorników Bezodpływowych i Przydomowych Oczyszczalni Ścieków, Rejestr Decyzji Środowiskowych, Geoportal Intranet, Geoportal Internet, system zarządzania treścią (CMS),
 - instalację, konfigurację i uruchomienie oprogramowania standardowego i dziedzinowego,
 - uruchomienie E-usług publicznych zintegrowanych z ePUAP.
 - przetworzenie danych z postaci analogowej do postaci elektronicznej, konwersji danych gromadzonych i w postaci elektronicznej do formatu obsługiwanego przez oprogramowanie, oraz zasilenie oprogramowania przetworzonymi lub skonwertowanymi danymi,
 - przeprowadzenie szkoleń z obsługi systemu informacji przestrzennej,
- (...).

Okres około 4 miesięcy w jakim będzie realizowane zamówienie nie pozwala na tworzenie oprogramowania. Jest on wystarczający jedynie na jego dostarczenie, zainstalowanie i zasilenie przetworzonymi lub skonwertowanymi danymi.

Odpowiedź na pytanie 8-10.

Odpowiadając na pytań nr 8 -10) Zamawiający poinformował, że:

odstępuje od wymogu zapewnienia poprawności technicznej i merytorycznej opracowanych nowych zasobów danych oraz ich integralności.

W związku z powyższym wprowadza się następującą zmianę specyfikacji istotnych warunków zamówienia; w rozdziale II SIWZ Opis przedmiotu zamówienia, część C ust. 6 Wymagania dotyczące gwarancji Systemu i Serwisu gwarancyjnego wykreśla się zapis o treści „poprawność techniczną i merytoryczną opracowanych nowych zasobów danych oraz ich integralność”

Odwołujący zauważa, że:

Odstąpienie od wymogu zapewnienia poprawności technicznej i merytorycznej opracowanych nowych zasobów danych oraz ich integralności może spowodować, że opracowane bazy danych będą niezgodne z polskim prawem. Oznacza to, że mogą one zawierać istotne błędy formalne, prawne i techniczne a Wykonawca nie będzie za nie odpowiadał w ramach udzielonej gwarancji. Dotyczy to wszystkich baz danych systemów dziedzinowych, np.:

1. Ewidencji dróg i Obiektów Mostowych, gdzie zostały ściśle określone wymagania techniczne budowy tych baz danych, a pozyskanie danych wymaga posiadania stosowanych uprawnień budowlanych np. pozyskanie danych do ksiązki obiektu mostowego.
2. Miejscowych Planów Zagospodarowania Przestrzennego, gdzie błędne pozyskanie ustaleń planistycznych może spowodować wydanie dokumentów planistycznych (wypisów i wyrysów), co może spowodować roszczenia wobec Zamawiającego narażające go na trudne do określenia straty finansowe.

Powyższe stanowi naruszenie:

art. 38 ust. 4 Pzp – poprzez dokonanie modyfikacji specyfikacji istotnych warunków zamówienia mimo braku ważnych powodów oraz

art. 29 ust 1 gdyż tak dokonany opis przedmiotu zamówienia jest niejednoznaczny.

Odstąpienie od wymogu zapewnienia poprawności technicznej i merytorycznej opracowanych nowych zasobów danych oraz ich integralności może spowodować, że nie zostaną osiągnięte cele zamówienia – a w konsekwencji nie będzie możliwe uzyskanie finansowania zamówienia ze środków pomocowych.

Odpowiedź na pytanie nr 37

Pytanie 37

...4. WYMAGANIA OGÓLNE DOTYCZĄCE ZAMAWIANEGO SYSTEMU

A. WYMAGANIA ARCHITEKTURY SYSTEMU

2. *Modułarna budowa Systemu musi zapewniać pełną integrację wszystkich jego elementów oraz musi być wykonana w taki sposób, by uniknąć redundancji danych. Redundancja danych w systemie jest dopuszczana tylko na potrzeby tworzenia kopii zapasowych*".

Prosimy o doprecyzowanie zakresu integracji z uwzględnieniem poszczególnych modułów systemu, jednocześnie wskazujemy, że biorąc pod uwagę zakres i złożoność dostarczanego systemu, należy zakładać, że poszczególne komponenty systemu będą realizowane przez rozwiązania różnych dostawców przygotowane w różnych technologiach co wpłynie na praktyczną możliwość realizacji w/wym. wymagania.

Odpowiedź Zamawiającego

Zakres integracji musi uwzględniać, że dane wprowadzane są raz w jednym module danego systemu. Niezależnie od liczby dostawców systemu lub jego modułów założenie to musi być spełnione. Integracja pomiędzy poszczególnymi modułami systemów powinna być zatem prowadzona na poziomie bazy danych lub poprzez usługi.

Odwolujący podnosi, że powyższa Odpowiedź, jest niezgodna z treścią innych zapisów OPZ (Rozdział II SIWZ).

W szczególności pozostaje w sprzeczności z:

Pkt 4. Wymagania ogólne dotyczące zamawianego systemu (str.23)

Dla zapewnienia szybkości przepływu informacji gromadzonej i przetwarzanej w Systemie, jej aktualności i bezpieczeństwa oraz z uwagi na zapewnienie racjonalizacji kosztów jego wdrożenia i utrzymania, warstwa danych musi być zbudowana z wykorzystaniem jednej instancji bazy danych, przechowującej dane wszystkich Systemów Dziedzinowych, dane administracyjne i konfiguracyjne.

„(...)

Pkt 6. Ogólne wymagania dotyczące Systemów Dziedzinowych

Ppkt. B. Wymagania dotyczące interoperacyjności systemów dziedzinowych

Ust.2.

1. System musi zapewniać współdziałanie, o którym mowa w pkt 1 (tj. współdziałanie Systemów Dziedzinowych), na poziomie:

b. semantycznym, gwarantującym:

a.i. stosowanie jednolitych i zgodnych modeli danych Systemów Dziedzinowych,

a.ii. wzajemną referencyjność Systemów Dziedzinowych,

Ust.3 Architektura Systemów Dziedzinowych musi zapewniać interoperacyjne wykorzystanie danych i informacji dzięki standaryzacji modelu danych i ich wymiany, ujednoliconym e-usługom oraz opisowi poszczególnych zasobów (metadane).

(...)"

Jak widać z powyższych zapisów, udzielona odpowiedź jest niezgodna z innymi zapisami OPZ i zmienia w sposób istotny przedmiot zamówienia. Zamawiający dopuścił bowiem rozwiązania, które są zintegrowane na poziomie bazy danych lub też są zintegrowane na poziomie usług. Jak wynika z powyższych zapisów, jeden i drugi rodzaj integracji jest wymagany. Jest to zresztą oczywiste, gdyż zgodnie z wymaganiami Krajowych Ram Interoperacyjności zamawiane systemy muszą być budowane w modelu usługowym. Z uwagi na fakt, że zamawiany system zawiera szereg różnych systemów dziedzinowych, integracja na poziomie e-usług, jest jedynym sposobem zapewnienia użytkownikom pracy w różnych systemach dziedzinowych (dostęp do danych, edycja danych) w jednym systemie. Celem

integracji systemu na poziomie bazy danych jest natomiast zapewnienie referencyjności danych, spójnych modeli danych, właściwego powiązania danych w bazie danych, co jest warunkiem koniecznym budowy zintegrowanych rozwiązań informatycznych, zapewniających sprawne, poprawne, bezpieczne przetwarzanie danych w bazie danych.

Specyfikacja zawierająca rozbieżne postanowienia stanowi naruszenie art. 29 ust. 1 i 2 oraz art. 7 Pzp. Ponadto zmiana SIWZ pozostająca w sprzeczności z utrzymanymi w mocy postanowieniami SIWZ nie może być uznana za zmianę „z ważnych powodów” w rozumieniu art. 38 ust. 4 Pzp.

Odpowiedź na pytanie nr 40

“...4. WYMAGANIA OGÓLNE DOTYCZĄCE ZAMAWIANEGO SYSTEMU

A. WYMAGANIA ARCHITEKTURY SYSTEMU

13. Architektura Systemu musi zapewnić jednostkom Zamawiającego wyłączną odpowiedzialność za gromadzenie, utrzymanie, aktualizację i udostępnianie zasobów informacyjnych, które same wytwarzają. Aktualne dane źródłowe niezbędne do realizacji swoich zadań, które wytwarzają i utrzymują w zakresie swoich kompetencji inne podmioty, System powinien pozyskiwać na bieżąco od tych podmiotów”.

Prosimy o doprecyzowanie stwierdzenia “System powinien pozyskiwać na bieżąco od tych podmiotów”.

Odpowiedź Zamawiającego

Jako pozyskiwanie na bieżąco należy rozumieć odczyt lub pobieranie tych danych w ramach zaplanowanych procesów (odstępów czasu) lub na żądanie użytkownika

Odwołujący podnosi, że

udzielona przez Zamawiającego odpowiedź, pozwalająca na alternatywne rozumienie sformułowania “na bieżąco” jako “odczyt lub pobieranie tych danych w ramach zaplanowanych procesów (odstępów czasu) lub na żądanie użytkownika” jest niezgodna z innymi zapisami OPZ a w szczególności:

- Pkt 4. Wymagania ogólne dotyczące zamawianego systemu, ppkt A. Wymagania architektury systemu, Ust. 2
„Modułarna budowa Systemu musi zapewniać pełną integrację wszystkich jego elementów oraz musi być wykonana w taki sposób, by uniknąć redundancji danych. Redundancja danych w Systemie jest dopuszczalna tylko na potrzeby tworzenia kopii zapasowych”.
- Pkt 4. Wymagania ogólne dotyczące zamawianego systemu, ppkt A. Wymagania architektury systemu, Ust. 9
“Back-office Systemu (część podażowa Systemu), musi stanowić część operacyjną Systemu, umożliwiającą zarządzanie danymi w trybie on-line przez Użytkowników wewnętrznych Systemu”
- Pkt 6. Ogólne wymagania dotyczącymi systemów dziedzinowych, Ppkt B. Wymagania dotyczące interoperacyjności systemów dziedzinowych, Ust. 2a

- a. System musi zapewniać współdziałanie, o którym mowa w pkt 1, na poziomie organizacyjnym, gwarantującym:
- a.i. zapewnienie dostępu do aktualnych danych dla potrzeb Zamawiającego”.
 - Pkt 6. Ogólne wymagania dotyczącymi systemów dziedzinowych, Ppkt B. Wymagania dotyczące interoperacyjności systemów dziedzinowych, Ust. 3 *“Architektura Systemu musi pozwalać na wzajemne udostępnianie online danych pomiędzy Systemami dziedzinowymi, tak, aby nie kopiować i nie powielać zasobów utrzymywanych przez poszczególne Systemy Dziedzinowe, a tym bardziej unikać ich wielokrotnego i kosztownego opracowywania, a jednocześnie zapewnić ich wiarygodność i aktualność”*
 - Pkt 6. Ogólne wymagania dotyczącymi systemów dziedzinowych, Ppkt B. Wymagania dotyczące interoperacyjności systemów dziedzinowych, Ust. 5 *„Wymiana danych pomiędzy Systemami dziedzinowymi musi odbywać się przez bezpośrednie odwołanie się do danych referencyjnych, przez System inicjujący wymianę”.*

Jak wynika z powyższych zapisów OPZ, Zamawiający nie dopuszcza kopiowania danych pomiędzy rejestrami publicznymi oraz nakazuje zapewnienie dostępu do danych w systemach dziedzinowych w trybie on-line, co obejmuje zarówno zarządzanie danymi jak i udostępnienie danych.

Dopuszczenie przez Zamawiającego zapisu zezwalającego na “pobieranie tych danych w ramach zaplanowanych procesów (odstępów czasu)” jest sprzeczne z ww. zapisami SIWZ i oznacza de facto dopuszczenie możliwości kopiowania danych systemów dziedzinowych, w celu zapewnienia do nich dostępu. Oznacza to więc, dostęp do danych nieaktualnych “pobieranych w ramach zaplanowanych procesów”. Wnosimy o odstąpienie od tego zapisu.

Podnosimy także, że zapis ten jest niezgodny z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 12 kwietnia 2012 r. w sprawie Krajowych Ram Interoperacyjności, minimalnych wymagań dla rejestrów publicznych i wymiany, informacji w postaci elektronicznej oraz minimalnych wymagań dla systemów teleinformatycznych.

„Normy prawne odnoszące się do konstruowania warunków udziału w postępowaniu o zamówienie publiczne ustanawiają zarówno prawo, ale i obowiązek dla zamawiającego takiego ich wypełnienia, aby przedmiot zamówienia został zrealizowany przez wybranego wykonawcę w sposób odpowiadający przepisom ustawy Prawo zamówień publicznych, ale także z uwzględnieniem innych przepisów powszechnie obowiązującego prawa, w szczególności o charakterze imperatywnym, w tym przepisów regulujących sam przedmiot zamówienia, co w tej sprawie odnosi się bezpośrednio do obowiązku przestrzegania warunków szczególnych przewidzianych w ustawie z dnia 17 lutego 2005 roku o informatyzacji działalności podmiotów realizujących zadania publiczne (Dz. U. Nr 64, poz. 565 z późn. zm.) oraz rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 12 kwietnia 2012 r. w sprawie Krajowych Ram Interoperacyjności (...) (tak Wyrok Krajowej Izby Odwoławczej z dnia 2013-01-21, KIO 36/13).

Zmiany SIWZ dokonane z naruszeniem powyższych zasad stanowią naruszenie art. 14 Pzp w związku z art. 58 Kodeksu cywilnego.

Specyfikacja zawierająca rozbieżne postanowienia stanowi naruszenie art. 29 ust. 1 i 2 oraz art. 7 Pzp. Ponadto zmiana SIWZ pozostająca w sprzeczności z utrzymanymi w mocy postanowieniami SIWZ nie może być uznana za zmianę „z ważnych powodów” w rozumieniu art. 38 ust. 4 Pzp.

Odpowiedź na pytanie nr 45

“...4. WYMAGANIA OGÓLNE DOTYCZĄCE ZAMAWIANEGO SYSTEMU

D. WYMAGANIA ADMINISTRACJI SYSTEMU”

Prosimy o potwierdzenie, że w przypadku dedykowanych narzędzi administracyjnych Zamawiający dopuszcza stosowanie dedykowanych - natywnych interfejsów użytkownika uruchamianych w środowisku sieciowym np. z wykorzystaniem technologii javowych np. Java Web Start itp.

Odpowiedź Zamawiającego

Zamawiający dopuszcza stosowanie dedykowanych - natywnych interfejsów użytkownika uruchamianych w środowisku sieciowym np. z wykorzystaniem technologii javowych np. Java Web Start itp.

Odwolujący podnosi że powyższy zapis stoi w sprzeczności z następującymi zapisami OPZ, pkt 6 (Ogólne wymagania dotyczące systemów dziedzinowych), ppkt. A (Wymagania ogólne dotyczące systemów dziedzinowych), ust. 3 tj. *„Wymaga się od Wykonawcy stosowania jednolitej konwencji rozwiązań Systemów Dziedzinowych, w szczególności stosowania wzorców architektonicznych - komponenty tego samego typu muszą być implementowane w ten sam sposób (poprzez użycie tego samego wzorca)”*.

W związku z powyższym, prosimy także o potwierdzenie, że na wszystkich poziomach Administracji (Administrator Systemu, Administrator Jednostki, Administrator Systemu Dziedzinowego) - pkt 4 (Wymagania ogólne dotyczące zamawianego systemu), ppkt. D (Wymagania administracji Systemem) Wymagania administracji Systemem - system zapewnia jednolite, spójne interfejsy administracyjne.

Specyfikacja zawierająca rozbieżne postanowienia stanowi naruszenie art. 29 ust. 1 i 2 oraz art. 7 Pzp. Ponadto zmiana SIWZ pozostająca w sprzeczności z utrzymanymi w mocy postanowieniami SIWZ nie może być uznana za zmianę „z ważnych powodów” w rozumieniu art. 38 ust. 4 Pzp.

Odpowiedź na pytanie nr 46

“...4. WYMAGANIA OGÓLNE DOTYCZĄCE ZAMAWIANEGO SYSTEMU

D. WYMAGANIA ADMINISTRACJI SYSTEMU

4. Architektura Systemu musi zapewniać scentralizowaną administrację uprawnieniami dostępu do poszczególnych rejestrów i ewidencji, przynajmniej w zakresie:

e. definiowanie harmonogramów logowania”

Prosimy o uszczegółowienie zakresu oraz zasad działania harmonogramów logowania

Odpowiedź Zamawiającego

Zamawiający odstępuje od wymogu zapewnienia definiowania harmonogramów logowania. W związku z powyższym, wprowadza się następującą zmianę specyfikacji istotnych warunków zamówienia; w rozdziale II SIWZ Opis przedmiotu zamówienia 4. WYMAGANIA OGÓLNE DOTYCZĄCE ZAMAWIANEGO SYSTEMU D. WYMAGANIA ADMINISTRACJI SYSTEMU w pkt 4 wykreśla się lit e o treści „definiowane harmonogramów logowania”.

Odwołujący podnosi, że:

wykreślenie wymogu zapewnienia harmonogramu logowania jest bezzasadne. Harmonogram logowania musi zapewnić odwzorowanie czasu pracy użytkowników systemu i zabezpieczyć system przed dostępem poza godzinami wyznaczonej pracy. np. poniedziałek - środa od 7.30 do 15.30, czwartek od 8.00-17.00, piątek 7.30-14.30. Jest to szczególnie istotne w przypadku zamawianego systemu, który ma charakter korporacyjny i pozwala pracować w jednym systemie Urzędowi Gminy Żagań oraz jednostek z tym urzędem powiązanych.

W przypadku braku harmonogramów logowań, użytkownicy będą mogli korzystać z danego systemu w sposób nieuprawniony, to jest poza godzinami pracy urzędu.

W związku z powyższym oraz okolicznością, że pytanie zadane przez Wykonawcę nie zawierało wniosku o wykreślenie postanowień, a jedynie prośbę o uszczegółowienie zakresu oraz zasad działania harmonogramów logowania brak jest ważnych powodów uzasadniających zgodnie w art. 38 ust. 4 Pzp wykreślenie „w pkt 4 litery e” .

Odpowiedź na pytania nr 54 i 56

Zamawiający otrzymał pytanie nr 54:

„Zgodnie z „...7. WYMAGANIA FUNKCJONALNE OPROGRAMOWANIA DZIEDZINOWEGO F. REJESTR PLANÓW PRZESTRZENNYCH

4. System musi umożliwiać rejestrowanie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, w zakresie:

*a.ii tekstu uchwały w postaci pliku w formacie *.pdf, *.xml”*

Prosimy o potwierdzenie, że zamawiający dopuszcza zastosowanie jednego z wyżej wymienionych formatów.”

Zamawiającego udzielił na to pytanie następującej odpowiedzi:

Należy zastosować format pdf lub xml.

W związku z powyższym, wprowadza się następującą zmianę specyfikacji istotnych warunków zamówienia: w rozdziale II OPZ 7. WYMAGANIA FUNKCJONALNE OPROGRAMOWANIA DZIEDZINOWEGO. F. REJESTR PLANÓW PRZESTRZENNYCH pkt 4. lit. a.ii otrzymuje brzmienie: „tekstu uchwały w postaci pliku w formacie *.pdf lub *.xml

Pytanie nr 56:

“...7. WYMAGANIA FUNKCJONALNE OPROGRAMOWANIA DZIEDZINOWEGO F. REJESTR PLANÓW PRZESTRZENNYCH

19. System musi zapewniać generowanie wpisów z miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego, z wykorzystaniem danych zawartych w plikach XML, z zachowaniem formatowania tekstu zgodnie z treścią uchwały”.

Prosimy o potwierdzenie, że zamawiający dopuszcza zastosowanie równoważnego podejścia - technologii generowania wpisów z miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego bezpośrednio z baz danych systemu bez stosowania plików i formatów pośrednich.”

Zamawiającego udzielił na to pytanie następującej odpowiedzi:

System musi zapewniać generowanie wypisów z miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego, z wykorzystaniem danych zawartych w plikach XML lub w postaci opisowej bazy danych, z zachowaniem formatowania tekstu zgodnie z treścią uchwały.

Odwołujący podnosi, że w odpowiedzi nr 54 Zamawiający dopuścił rejestrowanie planu miejscowego w zakresie tekstu uchwały w postaci pliku w formacie *.pdf lub *.xml.

Powyższe postanowienie jest niezgodne z zapisami OPZ, pkt 7 (Wymagania funkcjonalne oprogramowania dziedzinowego), ppkt. F (Rejestr Planów Przestrzennych), ust. 7 „System musi zapewnić automatyczne powiązanie tekstu uchwały w formacie xml, z odpowiednimi obiektami (planem, terenami), tak, aby możliwe było automatyczne generowanie dokumentów planistycznych” oraz postanowieniami ustawy z dnia 20 lipca 2000 r. o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych i wydanego na jej podstawie rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 25 kwietnia 2008 r. w sprawie wymagań technicznych dokumentów elektronicznych zawierających akty normatywne i inne akty prawne, elektronicznej formy dzienników urzędowych oraz środków komunikacji elektronicznej i informatycznych danych wszystkie urzędy gmin są zobowiązane do umieszczania tekstów uchwał w dziennikach urzędowych, w formacie XML.

Podpisany elektronicznie plik XML, tekstu uchwały umieszczony w dzienniku urzędowym jest jedynym prawnym elektronicznym źródłem informacji dotyczących tekstu uchwały na podstawie którego można generować w systemie informatycznym wypisy z planu miejscowego.

Ponadto, plik XML jest bazą danych ustaleń planistycznych, zawierającą istotne informacje dotyczące formatowania tekstu uchwały, jego podziału logicznego, semantycznego i syntaktycznego.

Plik XML umożliwia zatem automatyczne pobieranie treści ustaleń planistycznych z dokumentów uchwał, co jest niezwykle istotne z perspektywy samodzielnego prowadzenia rejestru miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego przez Zamawiającego (wystarczy że Zamawiający będzie żądać od wykonawcy planu miejscowego przekazania tekstu uchwały w formacie XML).

Uwzględniając, że przekonwertowanie plików w formacie PDF do XML nie jest możliwe oraz że jest możliwe przekonwertowanie plików w formacie XML do PDF Zamawiający powinien przywrócić pierwotne brzmienie SIWZ wymagając rejestrowania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, w zakresie:

a.ii tekstu uchwały w postaci pliku w formacie *.pdf, *.xml”

System musi bowiem zapewniać generowanie wypisów z miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego, z wykorzystaniem danych zawartych plikach XML, z zachowaniem formatowania tekstu zgodnie z treścią uchwały.

Z tego też względu nie jest możliwe wyrażenie zgody na generowanie wypisów z miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego, w postaci opisowej bazy danych.

W związku z powyższym zmiany dokonane przez Zamawiającego stanowią naruszenie:

- art. 14 Pzp w związku z art 58 Kodeksu cywilnego,

- art. 29 ust. 1 i 2 oraz art. 7 Pzp.

oraz

- art. 38 ust. 4 Pzp - gdyż zmiany niespójne z obowiązującymi przepisami nie mogą być uznana za zmianę „z ważnych powodów”.

W związku z powyższym wniesienie odwołania jest konieczne i zasadne.

RAMCA PRAWNY
P. Cieślak
Paweł Cieślak

Podpis.....

Załączniki:

- **Potwierdzenia doręczenia kopii odwołania Zamawiającemu** - drogą elektroniczną;
- **Pełnomocnictwo** potwierdzające prawo do wniesienia odwołania;
- **KRS Odwołującego**;
- **Potwierdzenie wniesienia wpisu od odwołania** – w wysokości 15.000 zł na rachunek - Urząd Zamówień Publicznych - NBP 60 1010 1010 0081 3622 3100 0000 - (wpis od odwołania).